



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
21 June 2000  
Russian  
Original: English

---

Двадцать третья специальная сессия  
Специальный комитет полного состава

### Проект доклада Специального комитета полного состава

*Докладчик:* Моника Мартинес (Эквадор)

### **Обзор и оценка прогресса, достигнутого в деле осуществления целей, установленных в двенадцати важнейших проблемных областях Пекинской платформы действий**

### **Дальнейшие меры и инициативы по преодолению препятствий на пути осуществления Пекинской платформы действий**

#### Добавление

1. На своем \_\_\_ заседании 9 июня 2000 года Специальный комитет полного состава рассмотрел пункты 5 и 13 предлагаемого итогового документа двадцать третьей специальной сессии (A/S-23/2/Add.2 (Part II)).

2. На том же заседании Комитет утвердил следующие поправки и рекомендовал специальной сессии принять эти пункты с внесенными в них изменениями:

а) Пункт 5 в следующей измененной редакции:

«Проблемы: Усиление экономического неравенства между женщинами и мужчинами обусловлено многими факторами, в том числе неравенством в доходах, безработицей и все более широким обнищанием наиболее уязвимых и маргинализированных групп населения. Бремя задолженности, чрезмерные военные расходы, не соответствующие потребностям обеспечения национальной безопасности, односторонние принудительные меры, противоречащие нормам международного права и Уставу Организации Объединенных Наций, вооруженные конфликты, иностранная оккупация, терроризм, низкий уровень официальной помощи в целях развития и невыполненные обязательства выйти на до сих пор не

достигнутый согласованный на международном уровне целевой показатель в 0,7 процента валового национального продукта развитых стран для общего объема официальной помощи в целях развития и 0,15-0,2 процента для наименее развитых стран, а также неэффективное использование ресурсов, среди прочих факторов, могут затруднять национальные усилия по борьбе с нищетой. Кроме того, неравенство между мужчинами и женщинами и неравенство в разделении экономической власти, неравное распределение неоплачиваемой работы между мужчинами и женщинами, отсутствие технической и финансовой поддержки женщин-предпринимателей, неравный доступ к капиталу, особенно к земле и кредитам, и контроль над ними и доступ к рынкам труда, а также пагубная, традиционная и обычная практика, тормозят усилия по расширению экономических прав и возможностей женщин и обостряют проблему феминизации нищеты. Коренная экономическая перестройка, происходящая в странах с переходной экономикой, привела к нехватке ресурсов для осуществления программ по ликвидации нищеты, нацеленных на расширение прав и возможностей женщин».

b) пункт 13 в следующей измененной редакции:

«Проблемы: Мир неразрывно связан с равенством между мужчинами и женщинами и развитием. Вооруженные и иного рода конфликты, агрессивные войны, колониальное и иное иностранное господство и иностранная оккупация, а также терроризм по-прежнему являются серьезными препятствиями на пути улучшения положения женщин. Нападения на гражданское население, в том числе на женщин, детей, переселение людей, набор на военную службу детей в нарушение норм национального и международного права государством или негосударственными сторонами, которые имеют место в ходе вооруженных конфликтов, оказывают особенно отрицательное воздействие на равенство между мужчинами и женщинами и на права женщин.

Вооруженные конфликты создают и обуславливают увеличение числа домашних хозяйств, возглавляемых женщинами, которые во многих случаях живут в нищете.

Серьезную проблему представляет собой недостаточная представленность женщин на всех уровнях на руководящих должностях, таких, как посланники и специальные представители Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, миростроительству, примирению и восстановлению в постконфликтный период, а также отсутствие учета гендерного фактора в этих областях.

Не было достигнуто успеха в усилиях по обеспечению достаточных ресурсов и надлежащем распределении этих ресурсов для удовлетворения потребностей растущего числа беженцев, которыми являются главным образом женщины и дети, особенно развивающимся странам, принимающим большое число беженцев, причем число беженцев растет быстрее, чем объем международной помощи.

Растущее число вынужденных переселенцев и задача обеспечения их потребностей, в частности потребностей женщин и детей, по-прежнему

представляют собой двойное бремя для затронутых стран и их финансовых ресурсов. По-прежнему является проблемой недостаточная подготовка персонала, занимающегося удовлетворением потребностей женщин в ситуациях вооруженного конфликта или в качестве беженцев, например недостаточное число конкретных программ, направленных на обучение ремеслу и излечение женщин от травмы.

Чрезмерные военные расходы, включая глобальные военные расходы, торговля оружием и капиталовложения в производство оружия с учетом соображений национальной безопасности отвлекают имеющиеся средства от целей социально-экономического развития, в частности от улучшения положения женщин.

В нескольких странах экономические санкции повлекли за собой социальные и гуманитарные последствия для гражданского населения, в частности для женщин и детей.

В некоторых странах на улучшение положения женщин отрицательно сказываются односторонние меры, не соответствующие международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций, которые создают препятствия для торговых отношений между государствами, мешают полному достижению социально-экономического развития и подрывают благополучие населения затронутых стран, при этом особо сказываются на женщинах и детях.

В ситуациях вооруженного конфликта продолжается нарушение прав человека женщин, которые представляют собой нарушения основополагающих принципов международных стандартов в области прав человека и международного гуманитарного права. Растет число случаев всех форм насилия в отношении женщин, в том числе сексуальное рабство, изнасилование, систематическое изнасилование, сексуальные злоупотребления и насильственная беременность в ситуациях вооруженного конфликта. Переселение, усугубленное потерей дома и имущества, бедностью, разрушением семьи и разлукой, а также другие последствия вооруженного конфликта резко отрицательно сказываются на населении, особенно женщинах и детях. Девочки вербуются или похищаются в нарушение международного права в условиях вооруженного конфликта, в частности в качестве комбатантов, сексуальных рабынь или домашней прислуги».